



INSTITUTO DE
FOMENTO MUNICIPAL
-INFOM-

Programa De Agua Potable Y Saneamiento Para El Desarrollo Humano

BID-11905-0158-2024
Guatemala, 02 de febrero de 2024

Licenciada
Monica Paola Castillo Cajas
Secretaria General Institucional
SECRETARÍA GENERAL UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
Edificio

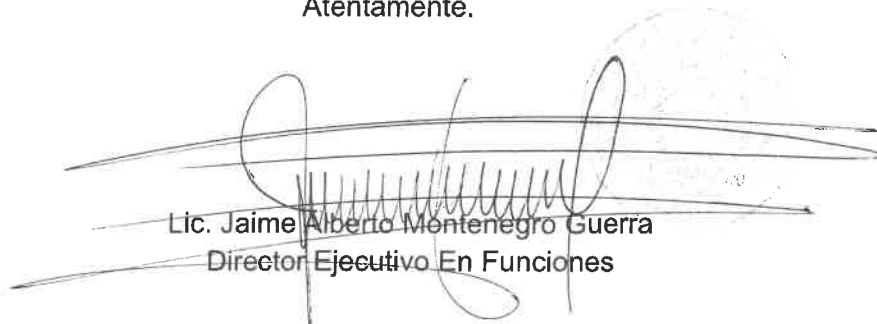
Licenciada Castillo Cajas:

Cordialmente me dirijo a usted, en referencia a circular No. SG 0002-2021, recibida con fecha 17 de septiembre de 2021, mediante la cual indica que en cumplimiento al Artículo 10, numeral 28 de la LEY DE ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA, adjunta Guía para la elaboración del Informe de Pertenencia Sociolingüística, para adoptar las medidas correspondientes.

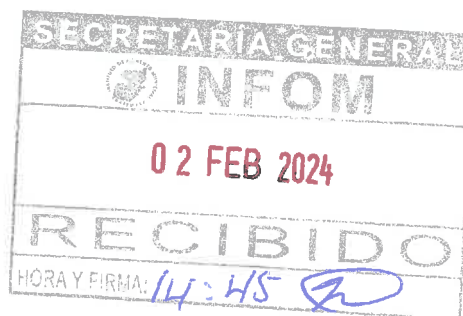
En virtud de lo anterior, me permito trasladar el Informe antes en mención en formato impreso y digital correspondiente al mes de enero 2024.

Sin otro particular, me suscribo de usted,

Atentamente.



Lic. Jaime Alberto Montenegro Guerra
Director Ejecutivo En Funciones



Adjunto. Lo indicado

Firma Electronica 15a76d07c6e152b788127051fa55486c

No. Track. 261366
Página 1 de 1

8a Calle 1-66 Zona 9 Guatemala, C.A.
PBX: 2317-1991

www.infom.gob.gt siguenos en 



INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA,

Cumplimiento Artículo 10 Numeral 28 de la

Ley de Acceso a la Información Pública

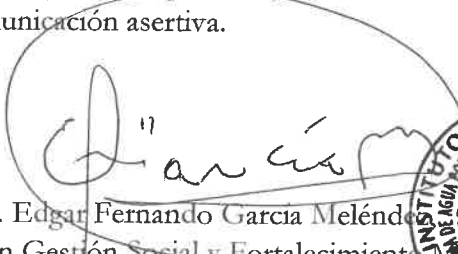
Enero de 2024

En continuidad al cumplimiento a lo preceptuado en la Ley de Acceso a la Información Pública, el Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano, Fase I, de INFOM; que es ejecutado con fondos provenientes del **Convenio de Donación GRT/WS 11905-GU y Contrato de Préstamo BID 2242/BL-GU**; sigue desarrollando acciones que permitan atender esa obligatoriedad.

Para ello sigue utilizando los formatos readecuados, de registro y archivo de las distintas actividades y que estos sean tomados como base para la elaboración y presentación de cada uno de los informes requeridos. El Programa, lleva registros de la población, por pueblo, que ha sido atendida, a través del suministro de sistemas de agua potable y saneamiento, los que se adjuntan en archivo adjunto.

En atención a lo preceptuado en la Ley de Acceso a la Información Pública y la Ley de Idiomas Nacionales, se da a conocer que, como parte de las estrategias de trabajo implementadas, para atender a las poblaciones maya-hablantes, y para alcanzar los objetivos de capacitación y ejecución de las distintas fases de cada uno de los sistemas construidos o en fase de construcción, se contrató a personal con dominio de los idiomas hablados en las distintas regiones atendidas. En los perfiles/requisitos de selección y calificación para candidatos y candidatas; se incluyó, nuevamente el dominio del idioma de la región para asignar al personal correspondiente.

Cuando esto no fue posible, se contó con traductores. También se trató y trata de ubicar a cada una y cada uno, en las áreas que mejor podían ejecutar sus labores, para que el idioma no fuera una limitación de la comunicación asertiva.


Lic. Edgar Fernando Garcia Meléndez
Especialista en Gestión Social y Fortalecimiento Municipal,
Programa de Agua Potable y Saneamiento para el Desarrollo Humano Fase I



RESUMEN DE TALLERES Y PARTICIPANTES (CAPACITACIONES NUEVAS Y DE REFORZAMIENTO)

PERIODO DEL INFORME:

03 AL 31 DE ENERO 2024

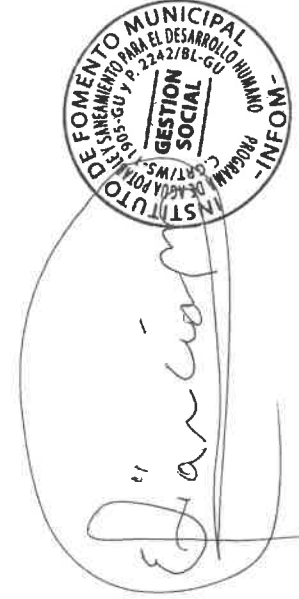
NO.	PROVENIENCIA DE LOS PARTICIPANTES										NO. TALLERES	PARTICIPANTES				GRUPO ETARIO				PUEBLO			COMUNIDAD LINGÜÍSTICA
	DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	COMUNIDAD/PROYECTO	AREA/TIPO	LOTE	H		M		T		0-15	16-49	50 y +	TOTAL	Maya	Garifuna	Xinca	Mestizo	TOTAL			
1	San Marcos	San Pedro Sacatepequez	Aldea San Isidro Chamac	LPI-002	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
2	San Marcos	Esquipulas Palo Gordo	Aldea Ojo de Agua	LPI-002	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
3	Retalhuleu	El Asintal	Aldea El Xab	LPI-002	1	3	24	9	33	0	15	18	33	20	0	0	0	13	33	25,26	25,26		
4	San Marcos	San Pedro Sacatepequez	Cabecera Municipal	Urbano	2	16	156	94	250	0	173	77	250	30	0	0	0	220	250	25	25		
5	San Marcos	San Cristobal Cucho	Cabecera Municipal	Urbano	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
6	San Marcos	San Marcos	Cabecera Municipal	Urbano	1	7	63	26	89	0	71	18	89	12	1	0	0	76	89	25,26	25,26		
7	San Marcos	Esquipulas Palo Gordo	Cabecera Municipal	Urbano	1	2	16	2	18	0	9	9	18	3	0	0	0	15	18	25,26	25,26		
8	San Marcos	El Rodeo	Cabecera Municipal	Urbano	3	6	34	31	65	0	61	4	65	6	0	0	0	59	65	25,26	25,26		
9	San Marcos	San Pablo	Cabecera Municipal	Urbano	3	3	9	4	13	0	8	5	13	3	0	0	0	10	13	25,26	25,26		
TOTALES						37	302	166	468	0	337	131	468	74	1	0	393	468					

TALLERES	TOTAL	37
-----------------	--------------	-----------

PARTICIPANTES		
HOMBRES		302
MUJERES		166
TOTAL		468

GRUPO ETARIO		
0-15 AÑOS		0
16-49 AÑOS		337
50 y + AÑOS		131
TOTAL		468

PUEBLO		
MAYA		74
GARIFUNA		1
XINCA		0
MESTIZO		393
TOTAL		468



CÓDIGO / COMUNIDAD LINGÜÍSTICA																	
1	Achi	4	Chalchitika	7	Garinagu	10	Jakaitco-Popti'	13	Mam	16	Poqomchi'	19	Sakapulteco	22	Tz'utujil	25	Español
2	Akateko	5	Ch'orti'	8	Itz'a	11	Kaqchikel	14	Mopan	17	Q'anjob'al	20	Sipakense	23	Uspanteko	26	Multilingüe
3	Awakateko	6	Chuj	9	Ixil	12	K'iche'	15	Poqomam	18	Q'eqchi'	21	Tekitico	24	Xinca		